

نام و نام خانوادگی :		باسمه تعالی	شماره صندلی :	تاریخ امتحان : ۹۹/۱۰/
نام درس: عربی		اداره کل آموزش و پرورش استان البرز	جای مهر آموزشگاه	ساعت امتحان : ۰۸:۳۰ صبح
نوبت و سال تحصیلی : اول ۹۹-۱۴۰۰		مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۳ کرج		وقت امتحان : دقیقه
پایه : دهم انسانی		دبیرستان غیردولتی پژوهندگان علم (متوسطه اول)		تعداد صفحه : صفحه :
نمره به عدد :	نمره به حروف :	نام دبیر : استاد	امضاء	نمره تجدید نظربه عددوحروف : امضاء

۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) يُرْشِدُونَهُمْ إِلَى الْفُنُونِ النَّافِعَةِ (ب) أَنْشَدُوا أُبَيَاتًا مَمْزُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ. ()	/۵
۲	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (يَنْفَعُ - أَرَى - يَبْتَدِيءُ - يَعْلَمُ - تَذَكَّرُ -) (الف) يَدْرِى = (ب) يَنْتَهِي ≠	/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ (كلمه ناهماهنگ): (الف) الأبييض ○ الأرز ○ الأسود ○ الأزرق ○ (ب) البطن ○ الحوت ○ السن ○ اليد ○	/۵
۴	اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ: (الف) يَمُدُّ زَعَانِفَهُ الْكَبِيرَةَ. () (ب) نَخْرُجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ سَنَةٍ. ()	/۵
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ بِالْفَارْسِيَّةِ: (۱) * (يَا بَنِي أَقِمِ الصَّلَاةَ... وَ لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ. إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ). * ۱ (۲) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. /۵ (۳) إِنْ سَكَوتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ. يَا عَلَّامُ الْغُيُوبِ. /۷۵ (۴) إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْأَحْمَقِ. إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا. /۷۵ (۵) يَبْدَأُ الزَّقَرَاقُ بِتَقْرِ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ فَمِ التَّمْسَاحِ. / ۷۵ (۶) يُقَدِّرُ الْعُلَمَاءُ أَنْوَاعَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي بَحَارِ الْعَالَمِ بِالْمَلَايِينِ. /۷۵ (۷) لِلْفِيرُوزِ آبَادِي مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ الْقَامُوسِ. /۵	۵
۶	كَمِّلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۱) دَعِ شَاتِمَكَ مُهَانًا تَرْضِ الرَّحْمَنَ: دشنامگوی خود را خوار تا خدای بخشنده را (۲) أَنْشَدْنَا فِي الْإِسْطِفَافِ الصَّبَاحِيَّ: در (۳) * (وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ) * : و هر چه را از کار نیک خدا آن را 	۱/۵
۷	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (الف) قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ أَبْعَادَ هَذَا التَّأْثِيرِ: (۱) دانشمندان زبان عربی ابعاد این تأثیر را آشکار کرده اند. ○ (۲) دانشمندان زبان عربی بخش های این اثر را آشکار کرده بودند. ○ (۳) دانشمندان زبان عربی ابعادی از این تأثیر گذاری را آشکار می کردند. ○	/۵

	(ب) * (إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ)* ۱) اگر خدا را یاری بنمایند خدا شما را کمک می کند و قدمهایتان را ثابت می گرداند ○ ۲) اگر به خدا کمک می کردید خدا شما را یاری می نمود و قدمهای شما را تثبیت می ساخت. ○ ۳) اگر خدا را یاری کنید او شما را یاری می کند و قدم هایتان را استوار می سازد. ○							
۱/۵	ترجم الكلمات التي تحتها خط: ۱) جُنُودُنَا يُدَافِعُونَ عَنِ الْوَطَنِ. () ۲) أَيُّهَا الطُّلَّابُ تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ. () ۳) الْمُؤْمِنُونَ كَانُوا يُحْسِنُونَ إِخْوَتَهُمْ. () ۴) إِمْتَلَأْ الْمَلْعَبُ بِالْمُتَفَرِّجِينَ. () ۵) هَذَا الْمُعْجَمُ يَضُمُّ مَفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً. () ۶) سَوْفَ تُعَلِّمُ الطُّلَّابَ. ()	۸						
۷۵/	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ : ۱) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي. () ۲) لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا. () ۳) مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ، قَلَّ خَطْوُهُ. ()	۹						
۵/	عَيِّنْ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ، ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ الْمَكَانِ فَقَطْ: وَقَفَّ الْمُهَنْدِسُ الشَّابُّ فِي الْمَصْنَعِ. ()	۱۰						
۱	عَيِّنْ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ، ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ. ۱) زَيْنَبُ الْكُبْرَى خَرَجَتْ مِنَ الْبَيْتِ. ۲) تَفَكَّرُ السَّاعَةَ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. <table><tr><td>ترجمة</td><td>اسم التفضيل</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>	ترجمة	اسم التفضيل					۱۱
ترجمة	اسم التفضيل							
.....								
.....								
۱/۵	ترجم الجملتين الشرطيتين ثم عَيِّنْ فعل الشرط و جوابه في العبارة الأولى: الف) * (وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ)* : ب) مَنْ يُحَاوِلْ كَثِيرًا، يَصِلْ إِلَى هَدَفِهِ: فعل الشرط () جواب الشرط ()	۱۲						
۱	أذكر المَحَلَّ الإِغْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. ۲) يَأْكُلُ التَّمْسَاخُ فَرِيَسَةً أَكْبَرَ مِنْ فَمِهِ.	۱۳						
۱	الف) عَيِّنْ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمُبَالِغَةِ ۱) إِنَّ اللَّهَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ. ۲) عَلَامَةٌ دِهْخُدا مُؤَلَّفُ أَكْبَرِ مُعْجَمٍ فَارْسِيٍّ. اسم الفاعل (.....) اسم المفعول (.....) اسم المبالغة (.....) ب) عَيِّنِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: خَمْسَةٌ فِي سِتَّةٍ يُسَاوِي (ثلاثين - أربعين - ثلاثة)	۱۴						
۲۵/								

١٥	عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ لِلْفَرَاغِ: (فُخُور - الْغَدَاةُ - السَّنَجَابُ الطَّائِر - مُخْتَال - الْعَشِيَّةُ - الْمِظْلَّةُ - التَّجَارَةُ - السَّمَكُ الطَّائِر) (١) الْمُسْتَبْدُ الَّذِي لَا يَرَى لِأَحَدٍ عَلَيْهِ حَقًّا فَهُوَ (٢) نُقِلَتْ الْمُفْرَدَاتُ الْفَارَسِيَّةُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بِسَبَبِ (٣) نِهَايَةُ النَّهَارِ وَ بَدَايَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ. (٤) أَدَاةُ لِحْفِظِ الْإِنْسَانِ أَمَامَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ أَوْ نَزُولِ الْمَطَرِ. (٥) يَسْتَطِيعُ أَنْ يَطِيرَ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةٍ وَ خَمْسِينَ قَدَمًا فِي قَفْزَةٍ وَاحِدَةٍ. (٦) يَطِيرُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً.	١/٥
١٦	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: المُفْرَدَاتُ الْفَارَسِيَّةُ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ وَ اسْتَدَّتْ النُّقْلُ مِنَ الْفَارَسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. إِنَّ تَبَادُلَ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ. تَأْثِيرُ اللُّغَةِ الْفَارَسِيَّةِ عَلَى الْعَرَبِيَّةِ أَكْثَرَ مِنْ تَأْثِيرِهَا قَبْلَ الْإِسْلَامِ وَ أَمَّا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِزْدَادَ نَفُوذِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارَسِيَّةِ بِسَبَبِ الْعَامِلِ الدِّينِيِّ. (١) مَتَى اسْتَدَّتْ النُّقْلُ مِنَ الْفَارَسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟ (٢) بِمِ تَجْعَلُ اللُّغَاتُ غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ؟ (٣) عَيْنُ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ أَوْ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ: الف) كَانَ نَفُوذُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارَسِيَّةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ أَكْثَرَ. ☐ الصَّحِيح ☐ الْخَطَأُ ب) بَدَايَةُ نَفُوذِ الْمُفْرَدَاتِ الْفَارَسِيَّةِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ. ☐ الصَّحِيح ☐ الْخَطَأُ	١
١٧	حول الحوار: الف) كَمْ سِعَرَ هَذَا الْقَمِيصُ الرَّجَالِي؟ سِتُّونَ أَلْفَ تُوْمَانٍ. أُرِيدُ مِنْ هَذَا (أَرْخَصَ - رَخِيصَ). هَذِهِ الْأَسْعَارُ (أَعْلَى - غَالِيَةً)	/٥
١٨	تَرْجِمِ الْفَعْلَيْنِ حَسَبَ النَّمُودَجِ: الف) تَبَادَلْتُمْ: عَوْضَ كَرْدِيدِ ب) اسْتَغْفَرَ: أَمْرَازَ خَوَاسِثِ لا تَتَّبَادَلُوا: نَسْتَغْفِرُ:	/٥
	موفق باشيد	٢٠